Az Európai Unió

Hivatalos Lapja

L 260

61. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

2018. október 17.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

★ **A Tanács (EU) 2018/1549 határozata (2018. október 11.) az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Norvég Királyság, az Izlandi Köztársaság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, ezen államoknak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökségben való részvételéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról** 1

RENDELETEK

★ **A Bizottság (EU) 2018/1550 végrehajtási rendelete (2018. október 16.) a benzoesav elválasztott malacok és hízósertések takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújításáról, valamint az 1730/2006/EK és az 1138/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (az engedély jogosultja: DSM Nutritional Products Ltd.)** [1] 3

★ **A Bizottság (EU) 2018/1551 végrehajtási rendelete (2018. október 16.) két, az (EU) 2017/1570 végrehajtási rendelettel hatályon kívül helyezett kötelezettségvállalást megszegő exportáló gyártó által kiállított számlák érvénytelenítéséről** 8

HATÁROZATOK

★ **A Tanács (EU) 2018/1552 határozata (2018. szeptember 28.) az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott Együttműködési Tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadására tekintettel az Európai Unió által képviselendő álláspontról** 20

[1] EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ **A Bizottság (EU) 2018/1553 végrehajtási határozata (2018. október 15.) a harmadik országok nemzeti növényvédelmi szervezetei által kiállított elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok elismerésének feltételeiről** *(az értesítés a C(2018) 5370. számú dokumentummal történt)* ([1]) 22

Helyesbítések

★ **Helyesbítés az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelethez** (HL L 150., 2018.6.14.) 25

★ **Helyesbítés a következőhöz: Helyesbítés a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 21-i 1932/2006/EK tanácsi rendelethez** (HL L 29., 2007.2.3.) 25

([1]) EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS (EU) 2018/1549 HATÁROZATA

(2018. október 11.)

az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Norvég Királyság, az Izlandi Köztársaság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, ezen államoknak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökségben való részvételéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 74. cikkére, 77. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjára, 78. cikke (2) bekezdésének e) pontjára, 79. cikke (2) bekezdésének c) pontjára, 82. cikke (1) bekezdésének d) pontjára, 85. cikkének (1) bekezdésére, 87. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, valamint 88. cikkének (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az 1077/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) létrehozta a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökséget (a továbbiakban: az ügynökség).

(2) A 1077/2011/EU rendelet megállapítja, hogy a schengeni vívmányok és az Eurodac-kal kapcsolatos intézkedések végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez társult országok társulási megállapodásainak vonatkozó rendelkezései alapján olyan rendelkezéseket kell hozni, amelyek többek között meghatározzák ezen országoknak az ügynökség munkájában való részvétele jellegét és mértékét, valamint annak részletes szabályait, köztük a pénzügyi hozzájárulásokra, a személyzetre és a szavazati jogra vonatkozó rendelkezéseket.

(3) 2012. július 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat kezdjen a Norvég Királysággal, az Izlandi Köztársasággal, a Svájci Államszövetséggel és a Liechtensteini Hercegséggel az ügynökségben való részvételük részletes szabályairól szóló megállapodásról. Az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Norvég Királyság, az Izlandi Köztársaság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, ezen államoknak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökségben való részvételéről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 2018. június 15-i parafálásával a tárgyalások sikeresen lezárultak.

(4) A tárgyalások eredményeként létrejött megállapodás szövege tartalmazza azokat a feltételeket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a schengeni vívmányok és az Eurodac-kal kapcsolatos intézkedések végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez társult országoknak az ügynökség munkájában való részvétele valósággá váljon.

(5) Az 1077/2011/EU rendelet (33) preambulumbekezdésében meghatározottak szerint az Egyesült Királyság részt vesz a 1077/2011/EU rendeletben, és az említett rendelet rá nézve kötelező. Írország 1077/2011/EU rendelet elfogadását követően az említett rendeletben való részvételét kérte az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Európai Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányokról szóló 19. számú jegyzőkönyvnek, valamint az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 1077/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökség létrehozásáról (HL L 286., 2011.11.1., 1. o.).

Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyvnek megfelelően. Ezért az Egyesült Királyságnak és Írországnak érvényre kell juttatniuk az 1077/2011/EU rendelet 37. cikkét azáltal, hogy részt vesznek e határozatban. Az Egyesült Királyság és Írország ezért részt vesz e határozatban.

(6) Az 1077/2011/EU rendelet (32) preambulumbekezdésében meghatározottak szerint Dánia nem vesz részt a 1077/2011/EU rendeletben, és az említett rendelet rá nézve nem kötelező. Dánia ezért nem vesz részt e határozatban. Mivel ez a határozat az 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([1]) és a 2007/533/IB tanácsi határozattal ([2]) létrehozott Schengeni Információs Rendszerrel (SIS II), a 2004/512/EK tanácsi határozattal ([3]) létrehozott Vízuminformációs Rendszerrel (VIS), valamint az (EU) 2017/2226 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([4]) létrehozott határregisztrációs rendszerrel (EES) kapcsolatos, és a schengeni vívmányokra épül, az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően Dánia az e határozatról szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e. A Dániában vagy az Európai Unió egy másik tagállamában benyújtott menedékjog iránti kérelem elbírálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról, valamint a dublini egyezmény hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítására irányuló „Eurodac" létrehozásáról szóló, az Európai Közösség és a Dán Királyság közötti megállapodás ([5]) 3. cikkének megfelelően Dániának értesítenie kell a Bizottságot, hogy az Eurodac és a DubliNet tekintetében végrehajtja-e az e határozatban foglaltakat.

(7) A megállapodást az Unió nevében alá kell írni, annak későbbi időpontban történő megkötésére is figyelemmel,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Norvég Királyság, az Izlandi Köztársaság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, ezen államoknak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökségben való részvételéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás ([6]) megkötésére.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(eke)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2018. október 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. MOSER

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 1987/2006/EK rendelete (2006. december 20.) a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról (HL L 381., 2006.12.28., 4. o.).

([2]) A Tanács 2007/533/IB határozata (2007. június 12.) a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról (HL L 205., 2007.8.7., 63. o.).

([3]) A Tanács 2004/512/EK határozata (2004. június 8.) a Vízuminformációs Rendszer létrehozásáról (VIS) (HL L 213., 2004.6.15., 5. o.).

([4]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.).

([5]) HL L 66., 2006.3.8., 38. o.

([6]) A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1550 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2018. október 16.)

a benzoesav elválasztott malacok és hízósertések takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújításáról, valamint az 1730/2006/EK és az 1138/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (az engedély jogosultja: DSM Nutritional Products Ltd.)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának vagy megújításának feltételeiről és eljárásairól.

(2) A benzoesav takarmány-adalékanyagként való alkalmazását az 1730/2006/EK bizottsági rendelet ([2]) az elválasztott malacok, az 1138/2007/EK bizottsági rendelet ([3]) pedig a hízósertések esetében már tíz évre engedélyezte.

(3) Az 1831/2003/EK rendelet 14. cikkének megfelelően az említett engedélyek jogosultja kérelmet nyújtott be a benzoesav takarmány-adalékanyagként való engedélyezésének megújítására mind az elválasztott malacok, mind a hízósertések esetében, kérelmezve, hogy az adalékanyagot az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok" kategóriába sorolják. A kérelmekhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.

(4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2017. november 28-i véleményében ([4]) megállapította, hogy a kérelmező megfelelő adatokat szolgáltatott annak igazolására, hogy az adalékanyag megfelel az engedélyezési feltételeknek. A benzoesav értékelése azt mutatja, hogy teljesülnek az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyagra megadott engedélyt az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint meg kell újítani.

(5) A benzoesav takarmány-adalékanyagként való engedélyezésének az e rendelet mellékletében megállapított feltételek szerinti megújítása következtében az 1730/2006/EK és az 1138/2007/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok" adalékanyag-kategóriába és az „egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok" funkcionális csoportba tartozó adalékanyagra megadott engedély a mellékletben meghatározott feltételek mellett megújításra kerül.

([1]) HL L 268., 2003.10.18., 29. o.
([2]) A Bizottság 1730/2006/EK rendelete (2006. november 23.) a benzoesav (VevoVitall) takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről (HL L 325., 2006.11.24., 9. o.).
([3]) A Bizottság 1138/2007/EK rendelete (2007. október 1.) a benzoesav (VevoVitall) takarmány-adalékanyagként való új alkalmazásának engedélyezéséről (HL L 256., 2007.10.2., 8. o.).
([4]) *EFSA Journal* 2017;15(12):5093.

2. cikk

Az 1730/2006/EK és az 1138/2007/EK rendelet hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. október 16-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta
					mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok (a súlygyarapodásra vagy a takarmánybevitel–súlygyarapodás arányra vonatkozó tenyésztéstechnikai paraméterek javulása)								
4d210	DSM Nutritional Products Ltd	Benzoesav	*Az adalékanyag összetétele* Benzoesav (≥ 99,9 %) *A hatóanyag jellemzése* benzolkarbonsav, fenilkarbonsav, $C_7H_6O_2$ CAS-szám: 65-85-0 A szennyeződések legmagasabb szintje: Ftálsav: ≤ 100 mg/kg Bifenil: ≤ 100 mg/kg *Analitikai módszer* ([1]) A takarmány-adalékanyag benzoesav-tartalmának meghatározására: — titrálás nátrium-hidroxiddal (Európai Gyógyszerkönyv, 0066. monográfia) Az előkeverékek és takarmányok benzoesav-tartalmának meghatározására: — az ISO 9231:2008 szabványon alapuló fordított fázisú, nagy teljesítményű folyadékkromatográfiás módszer UV-detektálással (RP-HPLC/UV) *Az adalékanyag összetétele* Benzoesav (≥ 99,9 %)	(Elválasztott) malacok	—	5 000	1. Az adalékanyag és az előkeverékek használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Ajánlott minimális dózis: 5 000 mg/kg teljes értékű takarmány. 3. Az adalékanyag nem alkalmazható más benzoesav- vagy benzoátforrásokkal együtt. 4. A következő használati utasításokat fel kell tüntetni: „Benzoesavat tartalmazó kiegészítő takarmány önmagában nem adható elválasztott malacoknak vagy hízósertéseknek. A kiegészítő takarmányt alaposan össze kell keverni a napi adagba tartozó többi takarmány-alapanyaggal.” 5. Legfeljebb 35 kg-os elválasztott malacok esetében való alkalmazásra. 6. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a készítmény alkalmazásából fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel és bőrvédő eszközökkel kell használni.	2028. november 5.

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta
					mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			A hatóanyag jellemzése benzolkarbonsav, fenilkarbonsav, $C_7H_6O_2$ CAS-szám: 65-85-0 A szennyeződések legmagasabb szintje: Ftálsav: ≤ 100 mg/kg Bifenil: ≤ 100 mg/kg *Analitikai módszer* (1) A takarmány-adalékanyag benzoesav-tartalmának meghatározására: — titrálás nátrium-hidroxiddal (Európai Gyógyszerkönyv, 0066. monográfia) Az előkeverékek és takarmányok benzoesav-tartalmának meghatározására: — az ISO 9231:2008 szabványon alapuló fordított fázisú, nagy teljesítményű folyadékkromatográfiás módszer UV-detektálással (RP-HPLC/UV)					
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok (a vizelet pH-értékének csökkentése)								
4d210	DSM Nutritional Products Ltd	Benzoesav	*Az adalékanyag összetétele* Benzoesav (≥ 99,9 %) *A hatóanyag jellemzése* benzolkarbonsav, fenilkarbonsav, $C_7H_6O_2$	Hízósertések	5 000	10 000	1. Az adalékanyag és az előkeverékek használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Az adalékanyag nem alkalmazható más benzoesav- vagy benzoátforrásokkal együtt.	2028. november 5.

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta
					mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
			CAS-szám: 65-85-0 A szennyeződések legmagasabb szintje: Ftálsav: ≤ 100 mg/kg Bifenil: ≤ 100 mg/kg *Analitikai módszer* (1) A takarmány-adalékanyag benzoesav-tartalmának meghatározására: — titrálás nátrium-hidroxiddal (Európai Gyógyszerkönyv, 0066. monográfia) Az előkeverékek és takarmányok benzoesav-tartalmának meghatározására: — az ISO 9231:2008 szabványon alapuló fordított fázisú, nagy teljesítményű folyadékkromatográfiás módszer UV-detektálással (RP-HPLC/UV)				3. A következő használati utasításokat fel kell tüntetni: „Benzoesavat tartalmazó kiegészítő takarmány önmagában nem adható elválasztott malacoknak vagy hízósertéseknek. A kiegészítő takarmányt alaposan össze kell keverni a napi adagba tartozó többi takarmány-alapanyaggal.” 4. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a készítmény alkalmazásából fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel és bőrvédő eszközökkel kell használni.	

(1) Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1551 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2018. október 16.)

két, az (EU) 2017/1570 végrehajtási rendelettel hatályon kívül helyezett kötelezettségvállalást megszegő exportáló gyártó által kiállított számlák érvénytelenítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (a továbbiakban: Szerződés),

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: dömpingellenes alaprendelet) és különösen annak 8. cikkére,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) (a továbbiakban: szubvencióellenes alaprendelet) és különösen annak 13. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2013. december 2-i 1238/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre ([3]) és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről és az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2017. március 1-jei (EU) 2017/367 bizottsági végrehajtási rendeletre ([4]) (a továbbiakban: hatályvesztési felülvizsgálatot követő dömpingellenes rendelet),

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló, 2013. december 2-i 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre ([5]) és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámoknak az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről és az (EU) 2016/1037 rendelet 19. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2017. március 1-jei (EU) 2017/366 bizottsági végrehajtási rendeletre ([6]) (a továbbiakban: hatályvesztési felülvizsgálatot követő szubvencióellenes rendelet),

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő és dömpingellenes vámok kivetéséről szóló (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet és (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet módosításáról, valamint a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokkal kapcsolatban a végleges intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásának megerősítéséről szóló 2013/707/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. szeptember 15-i (EU) 2017/1570 bizottsági végrehajtási rendeletre ([7]) (a továbbiakban: hatályon kívül helyezésről szóló rendelet),

tekintettel a hatályvesztésről szóló 2018/C 310/06 és 2018/C 310/07 értesítésekre ([8]) (a továbbiakban: hatályvesztésről szóló értesítések),

tájékoztatva a tagállamokat,

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o., az (EU) 2017/2321 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 338., 2017.12.19., 1. o.), valamint az (EU) 2018/82 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 143., 2018.6.7., 1. o.) módosítva.
([2]) HL L 176., 2016.6.30., 55. o., az (EU) 2017/2321 rendelettel módosítva.
([3]) HL L 325., 2013.12.5., 1. o.
([4]) HL L 56., 2017.3.3., 131. o.
([5]) HL L 325., 2013.12.5., 66. o.
([6]) HL L 56., 2017.3.3., 1. o.
([7]) HL L 238., 2017.9.16., 22. o.
([8]) HL C 310., 2018.9.3., 4. o.

mivel:

A. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS ÉS EGYÉB INTÉZKEDÉSEK

(1) Az 1238/2013/EU végrehajtási rendelettel a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínából származó vagy ott feladott modulok és elemek (a továbbiakban: érintett termék) Unióba irányuló behozatalára. Az 1239/2013/EU végrehajtási rendelettel a Tanács végleges kiegyenlítő vámot is kivetett az érintett termék Unióba irányuló behozatalára.

(2) A Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamara (a továbbiakban: CCCME) az exportáló gyártók egy csoportja nevében árra vonatkozó kötelezettségvállalást nyújtott be a Bizottságnak. A Bizottság a 2013/423/EU határozattal ([1]) elfogadta ezt az árra vonatkozó kötelezettségvállalást az ideiglenes dömpingellenes vám tekintetében. Az exportáló gyártók egy csoportja és a CCCME által az árra vonatkozóan felajánlott kötelezettségvállalás módosított változatával kapcsolatos értesítést követően a Bizottság a 2013/707/EU végrehajtási határozattal ([2]) megerősítette az árra vonatkozó módosított kötelezettségvállalás elfogadását a végleges dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében (a továbbiakban: kötelezettségvállalás). A kötelezettségvállalást – többek között – a következő exportáló gyártók tekintetében fogadták el:

a) a B838 TARIC-kiegészítő kód alá tartozó Jiangsu Sinski PV, Co. Ltd (a továbbiakban: Sinski PV);

b) a B908 TARIC-kiegészítő kód alá tartozó Zheijang Koly Energy Co. Ltd (a továbbiakban: Koly Energy).

(3) A Bizottság emellett határozatot ([3]) hozott a kötelezettségvállalás végrehajtásának pontosításáról, valamint elfogadott 15 rendeletet ([4]), amelyekkel több exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(4) A Bizottság az (EU) 2016/185 ([5]) és az (EU) 2016/184 ([6]) végrehajtási rendelettel kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes és kiegyenlítő vámokat a Malajziában és Tajvanon feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára, ami alól több valódi gyártó is mentesült.

(5) A Bizottság a hatályvesztési felülvizsgálatot követő dömpingellenes rendelettel kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámot a dömpingellenes alaprendelet 11. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán, valamint megszüntette a dömpingellenes alaprendelet 11. cikke (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot.

(6) A Bizottság a hatályvesztési felülvizsgálatot követő szubvencióellenes rendelettel kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámot a szubvencióellenes alaprendelet 18. cikke (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán, valamint megszüntette a szubvencióellenes alaprendelet 19. cikke (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot (a hatályvesztési felülvizsgálatot követő dömpingellenes rendelet és a hatályvesztési felülvizsgálatot követő szubvencióellenes rendelet a továbbiakban együttesen: hatályvesztési felülvizsgálatot követő rendeletek).

(7) A Bizottság a hatályon kívül helyezésről szóló rendelettel a kötelezettségvállalást hatályon kívül helyezte.

(8) A Bizottság a hatályvesztésről szóló értesítésekben bejelentette, hogy a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám és szubvencióellenes vám 2018. szeptember 3-án hatályát vesztette.

([1]) HL L 209., 2013.8.3., 26. o.
([2]) HL L 325., 2013.12.5., 214. o.
([3]) HL L 270., 2014.9.11., 6. o.
([4]) A kötelezettségvállalás elfogadását több exportáló gyártó tekintetében visszavonó bizottsági végrehajtási rendeletek: (EU) 2015/866 (HL L 139., 2015.6.5., 30. o.), (EU) 2015/1403 (HL L 218., 2015.8.19., 1. o.), (EU) 2015/2018 (HL L 295., 2015.11.12., 23. o.), (EU) 2016/115 (HL L 23., 2016.1.29., 47. o.), (EU) 2016/1045 (HL L 170., 2016.6.29., 5. o.), (EU) 2016/1382 (HL L 222., 2016.8.17., 10. o.), (EU) 2016/1402 (HL L 228., 2016.8.23., 16. o.), (EU) 2016/1998 (HL L 308., 2016.11.16., 8. o.), (EU) 2016/2146 (HL L 333., 2016.12.8., 4. o.), (EU) 2017/454 (HL L 71., 2017.3.16., 5. o.), (EU) 2017/941 (HL L 142., 2017.6.2., 43. o.), (EU) 2017/1408 (HL L 201., 2017.8.2., 3. o.), (EU) 2017/1497 (HL L 218., 2017.8.24., 10. o.), (EU) 2017/1524 (HL L 230., 2017.9.6., 11. o.), (EU) 2017/1589 (HL L 241., 2017.9.20., 21. o.).
([5]) HL L 37., 2016.2.12., 76. o.
([6]) HL L 37., 2016.2.12., 56. o.

B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS FELTÉTELEI

(9) A kötelezettségvállalás feltételei szerint az exportáló gyártók – többek között – vállalták, hogy az első független uniós vevő részére nem értékesítik az érintett terméket egy adott minimális importár (a továbbiakban: minimális importár) alatt. A minimális importárhoz negyedéves kiigazítási mechanizmust alkalmaztak, amelyhez a modulok nemzetközi piacon jegyzett, Bloomberg-adatbázis szerinti, a kínai árakat is magukban foglaló azonnali árai szolgáltak referenciaként.

(10) Az exportáló gyártók emellett azt is vállalták, hogy az érintett terméket kizárólag közvetlen módon értékesítik. A kötelezettségvállalás értelmében közvetlen értékesítésnek az az értékesítés minősült, amely az első független uniós vevő részére, vagy a kötelezettségvállalásban szereplő, az Unióban működő, kapcsolatban álló félen keresztül valósult meg. Az Unióba irányuló közvetett, a kötelezettségvállalásban szereplőktől eltérő vállalatok által teljesített értékesítések a kötelezettségvállalás megszegésének minősültek.

(11) A kötelezettségvállalás – egy nem teljeskörű felsorolás formájában – egyértelművé tette azt is, hogy mi minősült a kötelezettségvállalás megszegésének. A felsorolás konkrétan megemlítette a kötelezettségvállalási számláknak a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok megfizetése alóli kivétel céljából történő kiállítását olyan szolárpanelekre, amelyeket nem a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó vállalatok gyártottak (a továbbiakban: vállalatok közötti átcsatornázás).

(12) A kötelezettségvállalás arra is kötelezte az exportáló gyártókat, hogy negyedévente részletesen tájékoztassák a Bizottságot az összes uniós exportértékesítésükről és viszonteladásukról (a továbbiakban: negyedéves jelentések). Ennek értelmében a negyedéves jelentésekben közölt adatoknak teljeskörűeknek és helytállóknak kellett lenniük, és a jelentett ügyleteknek teljes mértékben meg kellett felelniük a kötelezettségvállalás feltételeinek. Az unióbeli viszonteladásokról való jelentéstétel különleges kötelezettségnek számított az érintett termék kapcsolatban álló importőrön keresztüli, első független vevő számára történő értékesítése során. A Bizottság kizárólag e jelentések alapján tudta nyomon követni, hogy a kapcsolatban álló importőr által az első független vevő esetében alkalmazott viszonteladói ár megfelelt-e a minimális importárnak.

(13) Az exportáló gyártók viselték a felelősséget a kötelezettségvállalás azon megszegéséért, amelyet egy velük kapcsolatban álló fél követett el, függetlenül attól, hogy a fél szerepelt-e vagy sem a kötelezettségvállalásban.

(14) Az exportáló gyártók azt is vállalták, hogy a kötelezettségvállalás végrehajtása során esetlegesen felmerülő – technikai vagy egyéb – nehézségek vagy kérdések esetén egyeztetnek a Bizottsággal.

C. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE

(15) A Bizottság eredetileg több mint 120 vállalat/vállalatcsoport részéről fogadta el a kötelezettségvállalást. Az azóta eltelt időszak során a Bizottság 19 vállalat tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását. Közülük tizenhét esetében a kötelezettségvállalás feltárt megszegése volt az ok, míg a másik két vállalatnál az alkalmazott üzleti modell miatt kivitelezhetetlenné vált a kötelezettségvállalásban foglaltak teljesítésének nyomon követése. Ezenkívül 16 további kínai vállalat önkéntesen lépett ki a kötelezettségvállalásból.

(16) A hatályon kívül helyezésről szóló rendelettel a Bizottság hatályon kívül helyezte a kötelezettségvállalást, és helyette bevezetett egy változó mértékű, minimális importár formájában alkalmazott vámot (a továbbiakban: minimális importár formájú változó vám). A minimális importár formájú változó vám rendszere azt jelenti, hogy mentesül a vám alól az az erre jogosult behozatal, amelynek bejelentett értéke eléri – vagy meghaladja – a minimális importárat, ha viszont a terméket a minimális importár alatti áron importálják, a vámhatóságok azonnal kivetik a vámokat.

(17) Tekintettel arra, hogy a minimális importár formájú változó vám a kötelezettségvállalás helyett került bevezetésre, a Bizottság – a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet (50)–(53) preambulumbekezdésében szereplő ténymegállapítások alapján – indokoltnak tartotta, hogy a minimális importár formájú változó vám kizárólag azokra a vállalatokra vonatkozzon, amelyek a korábbiakban nem szegték meg a kötelezettségvállalást, és hogy e tekintetben ne tegyen különbséget a már megállapítást nyert, illetve az olyan kötelezettségvállalás-szegések között, amelyek elkövetését a Bizottság jövőbeli vizsgálatai fogják megállapítani. Ennek megfelelően az összes olyan exportáló gyártóra, amely a kötelezettségvállalást annak fennállása alatt megszegte, a nem maximált értékvámokat kell alkalmazni.

(18) A Bizottság a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet 2017. október 1-jei hatálybalépésekor folytatta a kötelezettségvállalás betartása kapcsán végzett vizsgálatokat, és indokoltnak tartotta, hogy azoknak az áruknak a tekintetében, amelyeket még a kötelezettségvállalás mellett bocsátottak szabad forgalomba, új vizsgálatokat indítson. Az említett vizsgálatok esetében vámtartozás fog keletkezni a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó árunyilatkozat elfogadásakor: a) ha megállapítást nyer, hogy a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó vállalatok által számlázott importárukat illetően a kötelezettségvállalás egy vagy több feltétele nem teljesült; vagy b) ha a Bizottság konkrét ügyletekre hivatkozó, és a vonatkozó kötelezettségvállalási számlákat érvénytelennek nyilvánító rendeletben vagy határozatban megállapítja a kötelezettségvállalás megszegését.

D. AZ EXPORTÁLÓ GYÁRTÓKKAL KAPCSOLATOS NYOMON KÖVETÉS

(19) A Bizottság – a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és 14. cikkének (7) bekezdése, valamint a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése és 24. cikkének (7) bekezdése alapján – két tagállam vámhatóságától bizonyítékokat kapott a Sinski PV és a Koly Energy által vállalt kötelezettségek teljesítésére vonatkozóan. A Bizottság ezen túlmenően a Koly Energy társasági struktúrájáról rendelkezésre álló nyilvános információkat is értékelte.

(20) A (21)–(24) preambulumbekezdésben szereplő ténymegállapítások a Sinski PV és a Koly Energy tekintetében a kötelezettségvállalás fennállása alatti állítólagos kötelezettségvállalás-szegésre vonatkozóan a vámhatóságoktól kapott állításokkal foglalkoznak.

E. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI SZÁMLÁK ÉRVÉNYTELENÍTÉSÉT ALÁTÁMASZTÓ INDOKOK

a) Sinski PV

(21) A vámhatóságoktól kapott bizonyítékok arra utalnak, hogy a Sinski PV legalább egy uniós vevőnek rendszeresen a minimális importár alatt értékesített szolárpaneleket, vagyis megszegte a kötelezettségvállalás (9) preambulumbekezdésben ismertetett rendelkezéseit.

(22) Emellett további bizonyítékok utalnak arra is, hogy a Sinski PV három másik vállalattal együttműködve a Sinski PV egyik unióbeli vevőjének megrendeléseihez kötelezettségvállalási számlákat állított ki olyan szolárpanelekről, amelyeket a kötelezettségvállalás hatálya alá nem tartozó vállalatok állítottak elő. Ezt a gyakorlatot (vállalatok közötti átcsatornázás) a kötelezettségvállalás – miként azt a (11) preambulumbekezdés is leírta – kifejezetten a kötelezettségvállalás megszegésének minősülő gyakorlatok közé sorolta.

b) Koly Energy

(23) A vámhatóságoktól kapott – nyilvánosan hozzáférhető források által is megerősített – bizonyítékok alapján a Koly Energy egy állítólagosan független uniós importőrnek szolárpaneleket értékesített, amelyekről kötelezettségvállalási számlákat állított ki. A szóban forgó importőrrel bonyolított ügyletek értéke a Koly Energy-nek az Unióba irányuló összértékesítésén belül több mint 50 %-os részarányt képviselt. A Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett ügyletekben érintett importőr, valamint a Koly Energy az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet [1] (a továbbiakban: az Uniós Vámkódex végrehajtási jogi aktusa) 127. cikkének (1) bekezdése szerint egymással kapcsolatban álló feleknek minősülnek. A Koly Energy nem tett jelentést arról, hogy az Unión belül vele kapcsolatban álló importőrökkel rendelkezne. Mivel az említett importőr nem szerepel a kötelezettségvállalásban kapcsolatban álló félként, a Koly Energy megszegte a kötelezettségvállalás (10) preambulumbekezdésben ismertetett feltételeit.

(24) A kapcsolatban álló félnek minősülő importőröket hasonló jelentéstételi kötelezettségek terhelik, mint kínai anyavállalataikat, annak érdekében, hogy a Bizottság megállapíthassa az első független uniós vevő tekintetében alkalmazott nettó értékesítési árról, hogy az eléri-e – vagy meghaladja-e – a minimális importárat. A kapcsolatban álló importőr egyetlen viszonteladását sem jelentették a Bizottságnak. A Koly Energy ennélfogva a kötelezettségvállalás (12) és (13) preambulumbekezdésben ismertetett feltételeit is megszegte.

F. A VONATKOZÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI SZÁMLÁK

(25) A Sinski PV-nek a vizsgált vevővel minimális importár alatti áron lebonyolított és/vagy vállalatok közötti átcsatornázással végrehajtott értékesítési ügyletei az alábbi kötelezettségvállalási számlákhoz kapcsolódtak:

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SPVF15014	2015.7.24.
SPVF15015	2015.7.28.
SPVF15020	2015.8.26.
SPVF15021	2015.8.28.
SPVF15022	2015.9.1.
SPVF15034	2015.11.4.

[1] HL L 343., 2015.12.29., 558. o.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SPVF15039	2015.12.4.
SPVF15040	2015.12.8.
SPVF15042	2015.12.11.
SPVF15043	2015.12.17.
SPVF15044	2015.12.17.
SPVF15046	2015.12.25.
SPVF15047	2015.12.25.
SPVF15048	2015.12.25.
SPVF15049	2015.12.28.
SPVF15050	2015.12.28.
SPVF15051	2015.12.30.
SPVF15052	2015.12.30.
SPVF16001	2016.1.7.
SPVF16002	2016.1.7.
SL-SS20170323-1	2017.4.1.
SPVF16019	2016.3.23.
SPVF16020	2016.4.6.
SPVF16021	2016.4.10.
SPVF16022	2016.4.30.

(26) A Koly Energy közvetett értékesítési ügyletei az alábbi kötelezettségvállalási számlákhoz kapcsolódtak:

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL150328	2015.3.28.
KL150424	2015.4.24.
KL150428001	2015.4.28.
KL150428002	2015.4.28.
KL150516	2015.5.16.
KL150608	2015.6.8.
KL150616	2015.6.16.
KL150706	2015.7.6.
KL150708002	2015.7.8.
KL150816	2015.8.16.
KL150827	2015.8.27.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL150920	2015.9.20.
KL151018	2015.10.18.
KL151108	2015.11.8.
KL151113	2015.11.13.
KL151125	2015.11.25.
KL151230	2015.12.30.
KL160123	2016.1.23.
KL160511	2016.5.11.
KL160517	2016.5.17.
KL160523	2016.5.23.
KL160610	2016.6.10.
KL160714	2016.7.14.
KL160726	2016.7.26.
KL160816	2016.8.16.
KL160825	2016.8.25.
KL160922	2016.9.22.
KL161013	2016.10.13.
KL161027001	2016.10.27.
KL161027002	2016.10.27.
KL161030	2016.10.30.
KL161106	2016.11.6.
KL161108002	2016.11.8.
KL161114	2016.11.14.
KL161125	2016.11.25.
KL161209	2016.12.9.
KL161210	2016.12.10.
KL161212	2016.12.12.
KL161215	2016.12.15.
KL161230001	2016.12.30.
KL161230002	2016.12.31.
KL170109001	2017.1.9.
KL170109002	2017.1.13.
KL170115	2017.1.15.
KL170116001	2017.1.16.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL170116002	2017.1.18.
KL170120	2017.1.20.
KL170121001	2017.1.21.
KL170121002	2017.1.21.
KL170323001	2017.3.23.
KL170323002	2017.3.25.
KL170408	2017.4.8.
KL170412	2017.4.12.
KL170510	2017.5.10.
KL170511	2017.5.11.
KL170518002	2017.5.18.
KL170614002	2017.6.14.
KL170621	2017.6.21.
KL170712	2017.7.12.
KL170731001	2017.7.31.
KL170812	2017.8.12.
KL170814	2017.8.14.
KL170822002	2017.8.22.
KL170918001	2017.9.18.
KL170918002	2017.9.18.
KL170919	2017.9.19.
KL170930002	2017.9.30.

G. ÍRÁSBELI BEADVÁNYOK ÉS MEGHALLGATÁSOK

(27) Az érdekelt felek tájékoztatást kaptak a ténymegállapításokról, mindenekelőtt a kötelezettségvállalási számlák érvénytelenítésére irányuló szándékról. A dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és a szubvenció-ellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése alapján az érdekelt felek számára biztosították a lehetőséget meghallgatásukra és észrevételeik megtételére.

(28) Egy importőr és egy kínai exportáló gyártó nyújtott be írásbeli beadványt.

(29) A Bizottság mérlegelte és az alábbiakban foglaltak szerint megválaszolta az érdekelt felek észrevételeit.

(30) A Koly Energy és a vele állítólagosan kapcsolatban álló uniós importőr vitatta a köztük fennálló kapcsolatot és tagadta, hogy ugyanazon holdingcsoporthoz tartoznának.

(31) A Koly Energy a beadványban ismertette, hogy 100 %-ban két kínai személy tulajdonában áll, akik nem rendelkeznek részesedéssel sem az uniós importőrben, sem a holdingcsoportban. Előadta továbbá, hogy a holdingcsoporttal szoros üzleti kapcsolatban áll, mivel az a Koly Energy legnagyobb vevője. Ugyanakkor tagadta, hogy bármilyen kapcsolatban állna az importőrrel, és visszautasította azt is, hogy egyazon holding ellenőrzése alatt állnának.

(32) A Bizottság véleménye szerint az a tény, hogy a Koly Energy-t mint eladót egy szolárpanelekre vonatkozó adásvételi és szállítási szerződéssel összefüggésben annak a holdingcsoportnak a kereskedelmi ügyletekért felelős

igazgatója képviselte, amelyhez az importőr is tartozik, – ellenkező bizonyíték hiányában – harmadik felek felé annak elismerését jelenti, hogy a Koly Energy, az importőr és a szóban forgó holdingcsoport az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet (a továbbiakban: az Uniós Vámkódex végrehajtási jogi aktusa) 127. cikke (1) bekezdése szerint egymással kapcsolatban áll. A következtetést megerősítette az is, hogy a szóban forgó szerződésen az eladó (Koly Energy) részéről a Koly Energy aláírása mellett az importőr aláírása is szerepelt. Ezt az álláspontot alátámasztotta, hogy a Koly Energy (mint eladó) szerződéssel összefüggésben kommunikációs célból feltüntetett kapcsolattartási adatai között megtalálható volt a holdingcsoport e-mail-címe. Ezen túlmenően egy a szerződésben szereplő rendelkezés tartalmazta az importőr nevét a levelezési címével, mint az eladó (Koly Energy) kapcsolattartóját. Bár a Koly Energy azt állította, hogy ezt a szerződést az engedélye nélkül írták alá, következésképpen fenntartja a jogát, hogy felelősségre vonja az importőrt, ezzel kapcsolatos bizonyítékot nem nyújtott be a Bizottságnak. A Koly Energy-re, az importőrre és a holdingcsoportra utaló, nyilvános dokumentumokban és forrásokban, például weboldalakon, illetőleg rövid lejáratú kötvények kibocsátására vonatkozó szerződéseken megjelenő egyéb kereszthivatkozások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Koly Energy és az uniós importőr egymással kapcsolatban álló felek. A beadványt ezért a Bizottság elutasította.

(33) A Koly Energy felvetette továbbá, hogy az uniós importőr egyoldalúan és a hozzájárulása nélkül használta a Koly Energy logóját, védjegyét és domainnevét. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy – ellenkező bizonyíték hiányában – a Koly Energy kereskedelmi megjelöléseinek (védjegy, logó, e-mail-cím) az importőr szokásos üzleti tevékenysége során történő nyilvános és széles körű használata tanúsítja, hogy a két társaság – közös holdingcsoport keretében – egymással kapcsolatban áll. A következtetést megerősítette az is, hogy a Koly Energy használta a holdingcsoport logóját saját weboldalán, valamint a 2016. évi nemzetközi vásáron együttesen került feltüntetésre a Koly Energy és a holdingcsoport logója. Az állítást ezért a Bizottság elutasította.

(34) A Koly Energy uniós importőre az észrevételek megtételére rendelkezésre álló meghosszabbított határidő leteltével megalapozatlan észrevételeket nyújtott be és nem ismertetett a tulajdonosi viszonyaira vonatkozó bizonyítékokat.

H. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS MEGSZEGÉSE ÉS VÉGLEGES VÁMOK KIVETÉSE

(35) A Bizottság a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése alapján, továbbá a kötelezettségvállalás feltételeivel összhangban arra a következtetésre jutott, hogy a kötelezettségvállalás fennállása alatt a Sinski PV és a Koly Energy megszegte a kötelezettségvállalást.

(36) Ennélfogva a Bizottság a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vám-árunyilatkozat elfogadásakor hatályos 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja, (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, valamint (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében a Sinski PV és a Koly Energy (25) és (26) preambulumbekezdésben felsorolt számláit érvénytelennek nyilvánítja. A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó árunyilatkozat elfogadásakor keletkezett vámtartozást a nemzeti vámhatóságoknak be kell szedniük a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] 105. cikke (3)–(6) bekezdésének megfelelően, amikor ez a rendelet hatályba lép. A vámok beszedéséért felelős nemzeti vámhatóságok ennek megfelelően tájékoztatást fognak kapni.

(37) A Bizottság emellett emlékeztet arra, hogy ha a tagállami vámhatóságok arra utaló jeleket találnak, hogy egy kötelezettségvállalási számlán szereplő ár nem felel meg a ténylegesen fizetett árnak, ki kell vizsgálniuk, hogy sérült-e az a követelmény, miszerint a kötelezettségvállalási számlán mindenféle kedvezményt fel kell tüntetni, illetve azt, hogy betartották-e a minimális importárat. Ha arra a következtetésre jutnak, hogy sérült az említett követelmény, vagy nem tartották be a minimális importárat, a tagállami vámhatóságoknak be kell szedniük az ennek következményeként esedékessé váló vámokat. A tagállami vámhatóságok munkájának megkönnyítése érdekében – a Szerződés 4. cikke (3) bekezdése alapján – a Bizottság a nemzeti eljárások kizárólagos céljából ilyen helyzetekben megosztja a kötelezettségvállalás bizalmas szövegét és egyéb információit,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság az e rendelet mellékletében felsorolt kötelezettségvállalási számlákat érvénytelennek nyilvánítja.

(2) A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vám-árunyilatkozat elfogadásakor az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében esedékes dömpingellenes és kiegyenlítő vámokat be kell szedni.

[1] HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

2. cikk

(1) Ha a tagállami vámhatóságok arra utaló jeleket találnak, hogy az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti – a Jiangsu Sinski PV, Co. Ltd vagy a Zheijang Koly Energy Co. Ltd által e rendelet hatálybalépését megelőzően kiállított – kötelezettségvállalási számlán szereplő ár nem felel meg a fizetett árnak, és hogy emiatt a szóban forgó vállalatok megszeghették a kötelezettségvállalást, a vámhatóságok – amennyiben a nemzeti eljárások lefolytatásának céljából szükséges – felkérhetik a Bizottságot, hogy a kötelezettségvállalási számla kiállításának napján alkalmazott minimális importár ellenőrzése céljából adja át számukra a kötelezettségvállalás másolatát és egyéb információit.

(2) Amennyiben az e cikk (1) bekezdésében említett ellenőrzés során kiderül, hogy a kereskedelmi számlán nem tüntették fel az árengedményeket és kedvezményeket, be kell szedni az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében ennek következményeként esedékessé váló vámokat.

(3) Az e cikk (1) bekezdése szerinti információk csak az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében esedékes vámok érvényesítésének céljára használhatók. Ezzel összefüggésben a tagállami vámhatóságok kizárólag azzal a céllal hozhatják e vámok adósának tudomására ezeket az információkat, hogy az megtarthassa védelemhez való jogát. Az ilyen információkat semmilyen körülmények között nem lehet harmadik felek részére átadni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. október 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

A Jiangsu Sinski PV, Co. Ltd által kiállított, érvénytelennek nyilvánított kötelezettségvállalási számlák listája:

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SPVF15014	2015.7.24.
SPVF15015	2015.7.28.
SPVF15020	2015.8.26.
SPVF15021	2015.8.28.
SPVF15022	2015.9.1.
SPVF15034	2015.11.4.
SPVF15039	2015.12.4.
SPVF15040	2015.12.8.
SPVF15042	2015.12.11.
SPVF15043	2015.12.17.
SPVF15044	2015.12.17.
SPVF15046	2015.12.25.
SPVF15047	2015.12.25.
SPVF15048	2015.12.25.
SPVF15049	2015.12.28.
SPVF15050	2015.12.28.
SPVF15051	2015.12.30.
SPVF15052	2015.12.30.
SPVF16001	2016.1.7.
SPVF16002	2016.1.7.
SL-SS20170323-1	2017.4.1.
SPVF16019	2016.3.23.
SPVF16020	2016.4.6.
SPVF16021	2016.4.10.
SPVF16022	2016.4.30.

A Zheijang Koly Energy Co. Ltd által kiállított, érvénytelennek nyilvánított kötelezettségvállalási számlák listája:

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL150328	2015.3.28.
KL150424	2015.4.24.
KL150428001	2015.4.28.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL150428002	2015.4.28.
KL150516	2015.5.16.
KL150608	2015.6.8.
KL150616	2015.6.16.
KL150706	2015.7.6.
KL150708002	2015.7.8.
KL150816	2015.8.16.
KL150827	2015.8.27.
KL150920	2015.9.20.
KL151018	2015.10.18.
KL151108	2015.11.8.
KL151113	2015.11.13.
KL151125	2015.11.25.
KL151230	2015.12.30.
KL160123	2016.1.23.
KL160511	2016.5.11.
KL160517	2016.5.17.
KL160523	2016.5.23.
KL160610	2016.6.10.
KL160714	2016.7.14.
KL160726	2016.7.26.
KL160816	2016.8.16.
KL160825	2016.8.25.
KL160922	2016.9.22.
KL161013	2016.10.13.
KL161027001	2016.10.27.
KL161027002	2016.10.27.
KL161030	2016.10.30.
KL161106	2016.11.6.
KL161108002	2016.11.8.
KL161114	2016.11.14.
KL161125	2016.11.25.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
KL161209	2016.12.9.
KL161210	2016.12.10.
KL161212	2016.12.12.
KL161215	2016.12.15.
KL161230001	2016.12.30.
KL161230002	2016.12.31.
KL170109001	2017.1.9.
KL170109002	2017.1.13.
KL170115	2017.1.15.
KL170116001	2017.1.16.
KL170116002	2017.1.18.
KL170120	2017.1.20.
KL170121001	2017.1.21.
KL170121002	2017.1.21.
KL170323001	2017.3.23.
KL170323002	2017.3.25.
KL170408	2017.4.8.
KL170412	2017.4.12.
KL170510	2017.5.10.
KL170511	2017.5.11.
KL170518002	2017.5.18.
KL170614002	2017.6.14.
KL170621	2017.6.21.
KL170712	2017.7.12.
KL170731001	2017.7.31.
KL170812	2017.8.12.
KL170814	2017.8.14.
KL170822002	2017.8.22.
KL170918001	2017.9.18.
KL170918002	2017.9.18.
KL170919	2017.9.19.
KL170930002	2017.9.30.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2018/1552 HATÁROZATA

(2018. szeptember 28.)

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott Együttműködési Tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadására tekintettel az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére és 209. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodást ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) 1996. április 22-én aláírták és 1999. július 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás 81. cikke értelmében a megállapodás által létrehozott Együttműködési Tanács megfelelő ajánlásokat tehet a megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében.

(3) Az Együttműködési Tanács az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritásokról szóló ajánlást írásbeli eljárás útján fogja elfogadni.

(4) Helyénvaló meghatározni az Együttműködési Tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadására tekintettel az Unió által képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott Együttműködési Tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások elfogadására tekintettel az Unió által képviselendő álláspont az Együttműködési Tanácsnak az e határozathoz csatolt ajánlástervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. szeptember 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. SCHRAMBÖCK

([1]) HL L 246., 1999.9.17., 3. o.

TERVEZET

AZ EU–AZERBAJDZSÁN EGYÜTTMŰKÖDÉSI TANÁCS 1/2018 AJÁNLÁSA

(…)

az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritásokról

AZ EU–AZERBAJDZSÁN EGYÜTTMŰKÖDÉSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodásra ([1]) és különösen annak 81. cikkére,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 1996. április 22-én aláírták és 1999. július 1-jén hatályba lépett.

(2) A megállapodás 81. cikkével összhangban az Együttműködési Tanács megfelelő ajánlásokat tehet a megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében.

(3) A megállapodás 98. cikkével összhangban a megállapodás Felei meghozzák azokat az általános vagy konkrét intézkedéseket, amelyek a megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek, és gondoskodnak a megállapodásban foglalt célokitűzések teljesüléséről.

(4) Az európai szomszédságpolitika felülvizsgálata a partnerekkel való szerepvállalás tekintetében egy új szakaszt javasolt, lehetőséget adva mindkét fél számára a fokozott felelősségvállalásra.

(5) Az Európai Unió és Azerbajdzsán a 2018–2020 közötti időszakra vonatkozó, az Azerbajdzsán rezilienciájának és stabilitásának támogatását és megerősítését célzó prioritásokról való megállapodással kívánja megszilárdítani a közöttük fennálló partnerséget.

(6) A megállapodás Felei ezért megállapodtak az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások szövegéről, amely támogatja majd a megállapodás végrehajtását, és az együttesen azonosított közös érdekű területeken való együttműködésre összpontosít,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ AJÁNLÁST:

1. cikk

Az Együttműködési Tanács ajánlja a megállapodás Feleinek, hogy hajtsák végre a mellékletben ([+]) fogalt EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritásokat.

2. cikk

Ez az ajánlás az elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

az Együttműködési Tanács részéről

az Európai Unió *Azerbajdzsán*

([1]) HL EU L 246., 1999.9.17., 3. o.
([+]) ST 11898/18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/1553 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2018. október 15.)

a harmadik országok nemzeti növényvédelmi szervezetei által kiállított elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok elismerésének feltételeiről

(az értesítés a C(2018) 5370. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelvre ([1]) és különösen annak 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2000/29/EK irányelv előírja, hogy az V. melléklet B. részében felsorolt, harmadik országból érkező és az Unió vámterületére behozott növényeket, növényi termékeket vagy egyéb árukat az Unióba való belépésük időpontjától kezdve az előírt hivatalos növényegészségügyi bizonyítvány eredeti példányának kell kísérnie. A Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény (IPPC) melléklete meghatározza a szükséges növényegészségügyi bizonyítvány mintáját.

(2) A 2000/29/EK irányelv értelmében az elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok abban az esetben elismerhetők, ha a Bizottság által meghatározott egyedi feltételek teljesülnek.

(3) A 2004/292/EK bizottsági határozat ([2]) által a 90/425/EGK tanácsi irányelvvel ([3]) összhangban megállapított Traces rendszer a Bizottság webalapú eszköze az állatok, spermák és embriók, élelmiszerek, takarmányok és növények Unión belüli kereskedelme tekintetében az egészségügyi és növényegészségügyi követelmények tanúsítására, valamint az állatok, spermák és embriók, élelmiszerek, takarmányok és növények Unióba történő behozatalára. Lehetővé teszi a teljes tanúsítási eljárás elektronikus úton történő elvégzését, és megkönnyíti az információcserét az érintett kereskedelmi felek és az ellenőrző hatóságok között.

(4) A Traces rendszer lehetővé teszi a harmadik országok nemzeti növényvédelmi szervezetei által kiállított papíralapú növényegészségügyi bizonyítványok másolatának feltöltését. A tagállamok nemzeti tanúsítási rendszerei hasonló funkciókat biztosíthatnak.

(5) Az Egyesült Nemzetek Szervezete által létrehozott, a kereskedelem elősegítésével és elektronikus üzletvitellel foglalkozó központja (UN/CEFACT) technikai szabványokat dolgozott ki az ügyletek egyszerűsítésére és ezáltal a globális kereskedelem növekedésének elősegítésére. Ezek a szabványok relevánsak a papírmentes kereskedelmi létesítmények megvalósítása szempontjából, és leírják az információcsere adatformátumait. Az eXtensible Markup Language („XML") egy általánosan elfogadott szabványos üzenetformátum, amely a dokumentumok – például a növényegészségügyi bizonyítványok – adatainak megszervezésére és leírására szolgál.

(6) Az UN/CEFACT szabványoknak való megfelelés és az XML formátum használata ezért az elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok Unión belüli elismerésének előfeltétele.

(7) Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete ([4]) megállapítja a bizalmi szolgáltatásokra vonatkozó szabályokat, és létrehozza az elektronikus aláírások, az elektronikus bélyegzők, az elektronikus időbélyegzők, az elektronikus dokumentumok, az elektronikus úton nyilvántartott kézbesítési szolgáltatások és a weboldalak hitelesítésére szolgáló olyan tanúsítási szolgáltatások jogi keretét, amelyek szükségesek az elektronikus azonosítási eszközök bizonyos fokú megbízhatóságának megállapításához.

([1]) HL L 169., 2000.7.10., 1. o.
([2]) A Bizottság 2004/292/EK határozata (2004. március 30.) a Traces rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról (HL L 94., 2004.3.31., 63. o.).
([3]) A Tanács 90/425/EGK irányelve (1990. június 26.) egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állategészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről (HL L 224., 1990.8.18., 29. o.).
([4]) Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).

(8) A 910/2014/EU rendelet meghatározza azokat a szükséges biztonsági követelményeket, amelyeket különböző technológiákkal kell elérni. A rendelet meghatározza különösen a minősített elektronikus aláírásokat és elektronikus bélyegzőket előállító minősített bizalmi szolgáltatókra, valamint a fokozott biztonságú elektronikus aláírásokat és elektronikus bélyegzőket előállító nem minősített bizalmi szolgáltatókra vonatkozó feltételeket. A szolgáltatóknak mindkét esetben képeseknek kell lenniük a bélyegzők előállítóinak azonosítására.

(9) Az elektronikus azonosító eszközök és elektronikus tanúsítványok megfelelő szintű biztonságának fenntartása, a tanúsítási folyamatnak a Bizottság 2015. május 6-i, „Európai digitális egységes piaci stratégia" ([1]) című közleményével összhangban történő digitalizálása, valamint a szabványok tagállamok közötti harmonizálása érdekében helyénvaló, hogy az elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok elismerésének feltételei megfeleljenek a 910/2014/EU rendelet megállapított szabványoknak, és különösen a minősített elektronikus aláírásra, bélyegzőre és időbélyegzőre, valamint a fokozott biztonságú elektronikus aláírásra és bélyegzőre vonatkozó előírásoknak.

(10) E határozat fokozatos végrehajtásának lehetővé tétele érdekében, valamint a kereskedelmi zavarok elkerülése érdekében azonban – korlátozott időtartamra – indokolt elismerni a 910/2014/EU rendeletben az elektronikus aláírásra és bélyegzőre megállapított kritériumoknak megfelelő elektronikus növényegészségügyi bizonyítványokat.

(11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

Ez a határozat megállapítja a harmadik országok nemzeti növényvédelmi szervezetei által kiállított elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok elismerésének feltételeit.

2. cikk

A harmadik országok nemzeti növényvédelmi szervezetei által kiállított elektronikus növényegészségügyi bizonyítványok elismerésének feltételei

(1) A Nemzetközi Növényvédelmi Egyezmény („IPPC") mellékletében meghatározott növényegészségügyi bizonyítványmintában szereplő információkat tartalmazó növényegészségügyi bizonyítvány elektronikus növényegészségügyi bizonyítvány formájában kerül elismerésre, feltéve, hogy az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

a) a bizonyítványt harmadik ország nemzeti növényvédelmi szervezete a következő rendszerek valamelyikében bocsátja ki:

   i. Traces rendszer;

   ii. tagállami tanúsítási rendszer;

   iii. egy harmadik ország elektronikus tanúsítási rendszere, amely képes adatokat megosztani a Traces rendszerrel vagy valamely tagállam nemzeti tanúsítási rendszerével;

b) az UN/CEFACT szabványon alapul és XML formátumot használ;

c) a 910/2014/EU rendelet 3. cikkének 11. és 12. pontjában meghatározott fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírással rendelkező, meghatalmazott tisztviselő írja alá;

d) viseli a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezetnek a 910/2014/EU rendelet 3. cikkének 26. vagy 27. pontja szerinti fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus bélyegzőjét, illetve a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezet jogi képviselőjének minősített vagy fokozott biztonságú elektronikus aláírását;

e) a 910/2014/EU rendelet 3. cikkének 34. pontjában meghatározott, minősített elektronikus időbélyegzőt használ.

([1]) COM(2015) 192 final.

(2) Amennyiben az elektronikus növényegészségügyi bizonyítványt az (1) bekezdés a) pontjának iii. alpontjával összhangban állítják ki, a tagállamok és a Bizottság úgy alakítják ki a fogadó rendszert, hogy az a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezet fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus bélyegzőjével vagy a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezet jogi képviselőjének fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírásával igazolja az adatcserét. Ebben az esetben az (1) bekezdés c) pontjában említett feltétel nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés c) és d) pontjában foglalt követelményektől eltérve, valamint a 2019. október 15-én véget érő 12 hónapos időszakra a növényegészségügyi bizonyítványt elektronikus növényegészségügyi bizonyítvány formájában kell elismerni, amennyiben azt a meghatalmazott tisztviselő a 910/2014/EU rendelet 3. cikkének 10. pontjában meghatározott elektronikus aláírással ellátta, és ha szerepel rajta a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezetnek a 910/2014/EU rendelet 3. cikkének 25. pontja szerinti elektronikus bélyegzője vagy a kibocsátó nemzeti növényvédelmi szervezet jogi képviselőjének elektronikus aláírása.

3. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2018. október 15-én.

a Bizottság részéről

Vytenis ANDRIUKAITIS

a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 150., 2018. június 14.)

Az 54. oldalon, az 54. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „A Bizottságnak a 2. cikk (6) bekezdésében, a 9. cikk (11) bekezdésében, a 10. cikk (5) bekezdésében, a 12. cikk (2) bekezdésében, a 13. cikk (3) bekezdésében, a 14. cikk (2) bekezdésében, a 15. cikk (2) bekezdésében, a 16. cikk (2) bekezdésében, a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (2) bekezdésében, a 19. cikk (2) bekezdésében, a 21. cikk (1) bekezdésében, a 22. cikk (1) bekezdésében, a 23. cikk (2) bekezdésében, a 24. cikk (6) bekezdésében, a 30. cikk (7) bekezdésében, a 32. cikk (4) bekezdésében, a 33. cikk (6) bekezdésében, a 34. cikk (8) bekezdésében, a 35. cikk (9) bekezdésében, a 36. cikk (3) bekezdésében, a 38. cikk (8) bekezdésében, a 40. cikk (11) bekezdésében, a 44. cikk (2) bekezdésében, a 46. cikk (7) bekezdésében, a 48. cikk (4) bekezdésében, az 53. cikk (2), (3) és (4) bekezdésében, az 57. cikk (3) bekezdésében és az 58. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2021. január 1-jétől kezdődő hatállyal.”

helyesen: „A Bizottságnak a 2. cikk (6) bekezdésében, a 9. cikk (11) bekezdésében, a 10. cikk (5) bekezdésében, a 12. cikk (2) bekezdésében, a 13. cikk (3) bekezdésében, a 14. cikk (2) bekezdésében, a 15. cikk (2) bekezdésében, a 16. cikk (2) bekezdésében, a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (2) bekezdésében, a 19. cikk (2) bekezdésében, a 21. cikk (1) bekezdésében, a 22. cikk (1) bekezdésében, a 23. cikk (2) bekezdésében, a 24. cikk (6) bekezdésében, a 30. cikk (7) bekezdésében, a 32. cikk (4) bekezdésében, a 33. cikk (6) bekezdésében, a 34. cikk (8) bekezdésében, a 35. cikk (9) bekezdésében, a 36. cikk (3) bekezdésében, a 38. cikk (8) bekezdésében, a 40. cikk (11) bekezdésében, a 44. cikk (2) bekezdésében, a 46. cikk (7) bekezdésében, a 48. cikk (4) bekezdésében, az 53. cikk (2), (3) és (4) bekezdésében, az 57. cikk (3) bekezdésében és az 58. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2018. június 17-től kezdődő hatállyal.”

Helyesbítés a következőhöz: Helyesbítés a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 21-i 1932/2006/EK tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 29., 2007. február 3.)

A 10. oldalon, a (6) preambulumbekezdésben:

a következő szövegrész: „(6) A tagállamok mentesíthetik a vízumkötelezettség alól azokat a menekültnek elismert személyeket és valamennyi hontalan személyt – mind az 1954. szeptember 28-i, a hontalan személyek jogállásáról szóló egyezmény hatálya alá tartozókat, mind az azon kívül esőket –, valamint azon tanulókat, akik iskolai kiránduláson vesznek részt, amennyiben az e kategóriákba tartozó személyek az 539/2001/EK rendelet II. mellékletében szereplő harmadik országok egyikében lakóhellyel rendelkeznek.

Teljes vízummentesség már jelenleg is fennáll a schengeni területen lakóhellyel rendelkező személyek e három kategóriája számára, amikor belépnek vagy újra belépnek erre a területre; általános vízummentességet kell bevezetni az azon tagállamok területén lakóhellyel rendelkező személyek említett kategóriái számára, amelyek nem vagy még nem csatlakoztak a schengeni területhez, a schengeni vívmányok rendelkezéseinek hatálya alá tartozó bármely más tagállam területére történő belépését vagy újra belépését illetően.”

helyesen: „(6) A tagállamok mentesíthetik a vízumkötelezettség alól azokat a menekültnek elismert személyeket és valamennyi hontalan személyt – mind az 1954. szeptember 28-i, a hontalan személyek jogállásáról szóló egyezmény hatálya alá tartozókat, mind az azon kívül esőket –, valamint azon tanulókat, akik iskolai kiránduláson vesznek részt, amennyiben az e kategóriákba tartozó személyek az 539/2001/EK rendelet II. mellékletében szereplő harmadik országok egyikében tartózkodási hellyel rendelkeznek.

Teljes vízummentesség már jelenleg is fennáll a schengeni területen tartózkodási engedéllyel rendelkező személyek e három kategóriája számára, amikor belépnek vagy újra belépnek erre a területre; általános vízummentességet kell bevezetni az azon tagállamok területén tartózkodási hellyel rendelkező személyek említett kategóriái számára, amelyek nem vagy még nem csatlakoztak a schengeni területhez, a schengeni vívmányok rendelkezéseinek hatálya alá tartozó bármely más tagállam területére történő belépését vagy újra belépését illetően."

A 11. oldalon, az 1. cikk 1. pontjának b) pontjában, a módosított (2) bekezdés második franciabekezdésében:

a következő szövegrész: „— az I. mellékletben felsorolt harmadik országok egyikének állampolgárságával rendelkező és a Tanács által az Európai Uniót létrehozó szerződés K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján elfogadott együttes fellépésről a valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező, harmadik országbeli diákok utazási könnyítéseiről szóló, 1994. november 30-i 94/795/IB tanácsi határozatot (**) alkalmazó tagállamok egyikében lakóhellyel rendelkező azon iskolai tanulók, akik iskolai kirándulás keretében, az iskolai tanulók csoportjának tagjaként az adott iskola tanárának kíséretében utaznak,"

helyesen: „— az I. mellékletben felsorolt harmadik országok egyikének állampolgárságával rendelkező és a Tanács által az Európai Uniót létrehozó szerződés K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján elfogadott együttes fellépésről a valamely tagállamban tartózkodási hellyel rendelkező, harmadik országbeli diákok utazási könnyítéseiről szóló, 94/795/IB tanácsi határozatot (**) alkalmazó tagállamok egyikében tartózkodási hellyel rendelkező azon iskolai tanulók, akik iskolai kirándulás keretében, az iskolai tanulók csoportjának tagjaként az adott iskola 1994. november 30-i tanárának kíséretében utaznak,".

A 12. oldalon, az 1. cikk 3. pontjának b) pontjában, a módosított (2) bekezdés a) pontjában:

a következő szövegrész: „a) azokat az I. mellékletben felsorolt harmadik állam, illetőleg Svájc vagy Liechtenstein állampolgárságával rendelkező iskolai tanulókat, akik a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országban rendelkeznek lakóhellyel …"

helyesen: „a) azokat az I. mellékletben felsorolt harmadik állam, illetőleg Svájc vagy Liechtenstein állampolgárságával rendelkező iskolai tanulókat, akik a II. mellékletben felsorolt valamely harmadik országban rendelkeznek tartózkodási hellyel …".

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU